Zeitschrift: Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Band: 82 (1984)

Heft: 9

Rubrik: Veranstaltungen = Manifestations

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 11.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

différentes approches. Un groupe ad hoc de la Commission 6 FIG sera chargé d'évaluer les différentes approches en utilisant pour cela les mêmes données de base.›
Le professeur A. Chrzanowski de l'Université de Fredericton, Canada, fut invité à organiser et coordonner le travail de ce groupe qui comprenait les cinq centres universitaires de Hannover, Delft, Karlsruhe, Bundeswehr München et Fredericton.
Le but consiste à élaborer des directives concernant:

1. la configuration et la planification optimale des réseaux d'observation,
2. l'évaluation des données,
3. l'élaboration d'une stratégie de calcul pour la détermination de déplacements et de déformations,
4. l'établissement de méthodes d'analyse statistique de modèles de déformation.

Lors du 3e Symposium sur l'analyse de déformation tenu à Budapest en 1982, le groupe a été ouvert à d'autres centres de recherche, dont celui de Lausanne.

2. Réunion de Lausanne

La réunion de Lausanne, organisée simultanément par le professeur Chrzanowski, actuellement professeur invité de l'Institut de géodésie et mensuration de l'EPFL, et le groupe de Lausanne, avait comme but principal de faire le point sur l'activité passée et de préciser le but final, ainsi que les domaines de recherche à étudier de manière approfondie jusqu'à l'achèvement du travail prévu pour le Congrès FIG de Toronto en 1986.
Les groupes de Delft, Fredericton, Hannover, Karlsruhe, Lausanne, Munich 3, Nottingham et Stuttgart participèrent à cette réunion à laquelle prirent part également, en tant qu'observateurs, MM. E. Gubler de l'Office fédéral de topographie et W. Teskey de l'Université de Calgary.
La première journée fut consacrée à la présentation des activités des différents groupes, ainsi qu'à une discussion qui permit de définir quatre champs d'investigations concernant:

1. les structures (barrages, bâtiments, tunnels, ponts, etc.),
2. les affaissements du sol (liés à des phénomènes de consolidation résultant de l'extraction de matériaux solides, liquides, etc.),
3. les mouvements de terrain (naturels ou liés à des interventions extérieures telles que l'entaille de talus, etc.),
4. les mouvements tectoniques.

Le détail de la discussion n'est pas donné ici. Les principaux thèmes évoqués furent:

- l'impact de l'activité du groupe sur les études des différents centres de recherche,
- les travaux de comparaison effectués dans le domaine de l'analyse de déformation,
- la nécessité de reformuler les objectifs fixés initialement,
- le besoin d'un échange approfondi entre les groupes pour une meilleure compréhension des approches développées,
- les prochaines réunions,
- la fin de l'activité du groupe ad hoc.

La deuxième journée fut consacrée à une visite technique au barrage de la Grande Dixence et à la zone instable de Hérémence, important site de mouvements naturels qui fait l'objet d'une étude approfondie par le groupe de Lausanne dans le cadre du projet d'Ecole sur la détection et l'utilisation des terrains instables.
Un rapport détaillé sur ces deux journées peut être obtenu auprès du soussigné.

T. Engel

Veranstaltungen Manifestations

ETH Zürich

Fachtagung ‹Kleinwasserkraftwerke›

Datum: 4. Oktober 1984
Zeit: 10.15–17.00
Ort: ETH-Zentrum, Hauptgebäude, Auditorium F1

In 9 kurzen Fachreferaten (davon zwei in französischer Sprache) werden die Möglichkeiten, aber auch die Grenzen der Wasserkraftnutzung mit kleineren Anlagen gezeigt. Im Spannungsfeld zwischen dem steigenden Elektrizitätskonsum, den ökologischen und politischen Randbedingungen für den Bau oder Ausbau weiterer Anlagen und der Wirtschaftlichkeit, soll eine Standortbestimmung versucht werden. In einem Schlussgespräch wird auf Fragen eingegangen.
Der Tagungsbeitrag beträgt einschliesslich Dokumentation und Mittagessen Fr. 270.–.
Betreiber von Kleinkraftwerken und Interessenten aus Industrie, Gewerbe, Behörden, Dienstleistungen sind eingeladen, der Tagung zu folgen. Träger sind die Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie an der ETH Zürich, der Schweizerische Wasserwirtschaftsverband und die Schweizerische Handels-Zeitung Zürich. Auskunft erteilt der Schweizerische Wasserwirtschaftsverband, Rütistrasse 3A, CH-5401 Baden, Tel. 056/22 50 69.

Bodenprobleme – Bodenmeliorationen

Die Schweizerische Vereinigung Industrie + Landwirtschaft (SVIL) führt am *18. Oktober 1984* in Zürich, Schützenhaus Albisgütli, Uetlibergstrasse 341, unter dem obigen Thema eine *Informationstagung mit Exkursion* durch. Die Referenten E. Alther (Bodenkundliche Gesellschaft der Schweiz), O. Furrer (Forschungsanstalt Liebefeld), F. Jäggli (Forschungsanstalt Reckenholz) und F. Zollinger (SVIL) werden sich neben einer Einführung in die Biologie, Physik und Chemie des Bodens mit der allgemeinen Problematik des Bodenschutzes, den Schadstoffen im Boden und vor allem mit physikalisch geschädigten Böden und den Möglichkeiten ihrer kulturtechnischen Meliorationen befassen. Am Nachmittag findet eine Exkursion in den Raum Schinznach–Möriken (AG) statt, wobei verschiedene Methoden der Bodenbeurteilung und Meliorationsmaschinen gezeigt werden.
Die Informationstagung beginnt nach der Hauptversammlung der SVIL (9.00) um 10.00 und endet ca. 17.00 wieder in Zürich. Das detaillierte Programm mit Anmeldeformular ist erhältlich bei:
SVIL
F. Zollinger
Postfach 6431
8023 Zürich, Tel. 01/211 48 50.

Digitale Datenerfassung und -aufbereitung für Landinformationssysteme

Seminar an der Universität Hannover
jeweils eintägig am 16., 17. und 18. Oktober 1984

Programm

9.00 Begrüssung
Überblick über die eingesetzte Hardware und Software
Ablauf des Projekts Neustadt
11.00 Datenerfassung für die Aerotriangulation, Erstellung eines homogenen Punktfeldes durch Aerotriangulation, Vorführung des rechnerunterstützten Kartiersystems MAPS 200
13.30 Örtliche Ergänzungsmessungen
Digitalisierung vorhandener Unterlagen
Interaktiv grafische Datenverarbeitung mit dem System MAPS 300
Kartenherstellung mit dem grafischen Peripheriegerät GP1
15.30–17.00 Zusammenfassung. Abschlussbesprechung

Anmeldung:
Institut für Photogrammetrie und Ingenieurvermessungen Universität Hannover, Nienburger Strasse 1, D-3000 Hannover 1, Tel.: 0511/762-2484
Wegen der auf jeweils 30 Personen beschränkten Teilnehmerzahl wird um rechtzeitige Anmeldung gebeten.

Ort:
Schneiderberg 50, D-3000 Hannover 1
(Nachbargebäude von Nienburger Strasse 1)

Gebühr:
keine

Leitung:
Prof. Dr. Dr. G. Konecny

Vortragende:
L. Cogan, Kern Aarau
Dr. K. Jacobsen, Universität Hannover
J. Klaver, Kern Aarau

Prof. Dr. Dr. G. Konecny, Universität Hannover
J. Leonhardt, Universität Hannover
A. Schüring, Universität Hannover
U. Stampa-Wessel, Universität Hannover

Termin:
- für Teilnehmer aus dem Bereich Forschung und Lehre: 16.10.1984
- für Teilnehmer aus dem Bereich der behördlichen und privaten Vermessung: 17.10.1984
- für Teilnehmer aus dem Bereich der Leitungsträger: 18.10.1984

Ausbildung Education

Vor dem 13. Planer-Jahreskurs der HTL Brugg-Windisch – eine Ausbildung, welche die Berufschancen erhöht

Wieder strebt an der HTL Brugg-Windisch ein Jahreskurs für Raumplaner dem Höhepunkt zu. Diesmal sind es neun, welche das Nachdiplomstudium (NDS) voll, und zwei, die einen Teil der Lektionen besuchen. Darunter sind drei in der Schweiz niedergelassene Ausländer (einschliesslich einer Dame) und einer, der jeweilen aus der BRD einreist. Der Trend zur Vielfalt der Teilnehmer hat sich auch hinsichtlich Vorbildung fortgesetzt, ebenso die Zunahme des Anteils an Akademikern. Neben Bauingenieuren und Architekten besuchen heuer eine Vermesserin, ein holländischer und ein kanadischer Raumplaner, ein deutscher Ökonom sowie ein Schweizer Soziologe mit Hochschulausbildung die Kurse. Letztes Jahr waren u. a. eine Geographin lic. phil. II, ein Ing. agr. ETH und ein Agroing. HTL sowie zwei Vermessungsing. dabei. Altersmässig reicht das Spektrum jeweilen von 25- bis 40jährigen und oft älteren. Oft beteiligen sich auch Inhaber von Architektur- oder Ingenieurbüros sowie Leute mit Erfahrungen in Afrika, Asien oder Amerika.

Was macht den Reiz dieses Studiums aus? Da ist selbstverständlich eine gewissenhafte, vielfältige und den Bedürfnissen der Praxis entsprechende fachliche Ausbildung. Die Thematik und die Persönlichkeit mancher Dozenten und Mitstudenten tragen indes auch zur Erweiterung des Blickfeldes bei. Sodann besteht für den Teilnehmer die Möglichkeit, sich Methoden zur Erhöhung der Effizienz seiner Arbeitstechnik anzueignen und seine organisatorischen Fähigkeiten zu entwickeln. Ein einmaliges Erlebnis ist die Zusammenarbeit von Menschen mit verschiedenartigstem Background und unterschiedlichster Einstellung, so auch von jungen Idealisten und dynamischen Realisten. Alle verzichten sie – mit oder ohne Stipendien – zumindest auf einen erheblichen Teil eines Jahreseinkommens. Gemeinsam ist ihnen auch – jenseits parteipolitischer Präferenzen – ein überdurchschnittliches Interesse für die Mitmenschen und das Gemeinwohl. Auch für den Schreibenden ist es jedes Jahr ein faszinierendes Erlebnis, mit dieser Gemeinschaft begabter Originale in Wirtschafstlehre und Soziologie das gemeinsame Ziel anzusteuern; er bedauert, dass der am 12. November beginnende Jahreskurs altershalber sein letzter sein wird.

Heuer haben wir uns besonders den Problemen von Überbauungen in Biberstein (Gheld) und Lenzburg (Widmi) gestellt: Was kann der Planer tun, damit eine solche für Bewohner und Ortsbild positiv ist? Was passt in welchem Verhältnis: Einfamilien-, Reihen-, Terrassen-, Mehrfamilienhäuser? Was braucht es an Infrastruktur: Zugänge und Zufahrten, Garagen, Spielplätze, Grünflächen, andere Gemeinschaftseinrichtungen usw.? Wie sind die Probleme Kindergarten und Einkauf lösbar? Allgemein beschäftigen uns Fragen wie Fuss- und Velowege, Wohn- bzw. wohnliche Strassen, Differenzierungen im ‹übrigen Gemeindegebiet› für landwirtschaftliche Nutzung, Erholung, Landschafts- und Naturschutz (wie das jetzt auch der Aargau neu in Angriff nimmt). Sodann: Was sind Kosten-Nutzen-Rechnungen, was Nutzwertanalysen? Was kann Raumplanung zum Energiesparen, zum Kampf gegen das Waldsterben beitragen?

Immer wieder ändern sich die Probleme der Gesellschaft, damit auch ein wenig das, was man unter dem Ziel der Raumplanung, Lebensqualität, versteht, und die Gefahren, die dieser drohen. Der Raumplaner muss eine Ordnung anstreben, die weder zu starr noch so flexibel ist, dass sie alle Irrgänge des Zeitgeistes und alle Launen des Egoismus zulässt. Raumplanung kann (und soll) einen langfristigen Trend nicht umkehren, kann aber mithelfen, daraus das Beste zu machen, Auswüchse zu verhindern, gutes Altes zu bewahren und offen zu bleiben für neue, menschengerechte Veränderungen. Ein Hauptanliegen unseres Kurses ist Anleitung zu ‹partnerschaftlicher Planung›. Dazu gehört das Erkennen der Meinungen der ‹Beplanten›, z. B. durch Umfragen. Eine solche haben wir heuer in Biberstein über zwei, drei aktuelle Fragen veranstaltet. Es gilt auch, die mannigfachen Rahmenbedingungen zu erkennen, innert deren der Planer seinen Idealismus entfalten kann. Letzteren braucht er, er muss sich indes in seinen Erwartungen auch bescheiden. Dann aber ist sein Beruf einer der schönsten, die es gibt.

Die Arbeit geht den Planern nicht aus. Nutzungsplanungen werden jetzt wieder an neue Erfordernisse angepasst, glücklicherweise in gestaffelter Reihenfolge von Kanton zu Kanton, oft auch von Gemeinde zu Gemeinde. Auch beginnen Unternehmen Raumplaner für interne Aufgaben einzusetzen. In unserer vielfältigen Deutschschweiz sind jährlich etwa 50 bis 60 bestehende oder neue Stellen neu an Nachwuchskräfte zu vergeben, Raum- und Sachplaner sowie Posten in Bauämtern. Eine Anzahl werden leider mit nicht speziell Ausgebildeten besetzt. Unsere Absolventen finden aber doch meist etwas, das ihnen entspricht. Im Schnitt 20 bis 25 Siedlungsplaner HTL (ITR Rapperswil) und Raumplaner NDS HTL (HTL Brugg-Windisch) erhalten pro Jahr ihr Diplom oder Zertifikat. Hinzu treten noch alle zwei Jahre 20 Raumplaner NDS ETH. Von 20 bis 25 NDS-Absolventen im Jahresdurchschnitt gehen bis zu zehn bereichert und mit grösseren Markt- und Erfolgschancen in den früheren Beruf zurück: als Architekt, Bauingenieur, aber auch als Vermesser, Geometer, Agronom, Agro-Ökonom, Geograph, Soziologe oder Maschineningenieur. Der Hauptharst, im Schnitt acht von unserem NDS jedes Jahr und 15 von der ETH alle zwei Jahre, findet sofort oder nach einiger Zeit eine zusagende planerische Funktion im engeren Sinn in einem privaten Büro oder einem Amt, einige auch in der Entwicklungshilfe. Einem Verwaltungsangestellten haben wir ebenfalls planerisches Wissen und Können vermittelt. Noch hat indes leider keiner vom halben Dutzend HWV-Absolventen, die für unseren Jahreskurs Interesse bekundeten, ‹angebissen›.

Auf die eine oder andere Art hat jeder, der unser NDS besucht hat, inneren Gewinn davongetragen und seine Chancen auf dem Arbeitsmarkt oder seine berufliche Stellung verbessert. (Weitere Auskünfte über den im November beginnenden Jahreskurs 1984/85 erteilen: Sekretariat HTL Brugg-Windisch, CH-5200 Windisch, Tel. 056/41 63 63, sowie die Dozenten Prof. André Faivre, Küsnacht ZH, und Daniel Roth, Windisch, via HTL oder privat.) *Daniel Roth*

Cours postgrade sur les pays en développement

L'Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne et l'Institut Technologique d'Art, d'Architecture et d'Urbanisme de Tunis organisent, du 18 mars au 24 mai 1985, un cours postgrade sur les principaux problèmes affrontés par les pays en développement dans la mise en œuvre de leurs ressources agricoles et industrielles. Une formation similaire, dispensée en 1979, 1980, 1982 et 1983, avait soulevé un vif intérêt parmi les participants.

Le cours 85 s'adresse en priorité à des ingénieurs et architectes, à des scientifiques se destinant à exercer leur profession dans un pays en développement ou déployant des activités liées aux échanges avec le Tiers Monde. Dans la mesure où le nombre d'inscriptions (limitées à 25) le permettra, des candidats issus de formations autres que scientifiques pourront y être admis. Il est ouvert évidemment aussi bien aux ressortissants de pays en développement qu'à ceux de pays industrialisés.

Pour la première fois ce cours se déroulera hors de la Suisse. Il aura lieu en Tunisie. Diverses raisons ont motivé ce choix. Le cours étant basé en grande partie sur des études de cas, il est apparu souhaitable de se situer dans un contexte révélant d'une façon plus évidente les problèmes posés par le développement de ces pays.

D'autre part, la Tunisie occupe, de l'avis exprimé par les instances internationales,